FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

13 — 9

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: British Columbia — District No. 3 — S. District No. ____ — Enumeration District / District du recenseur No. 41 — in / dans Cranbrook — (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — 580

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Duncan Ross — Enumerator. / Recenseur.

Page 10

| Lines / Lignes (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.) | Dwelling House / Maison habitée | Family / Famille | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive lines one dwelling-house and all the families in it. Street and house number if in city, town or village. If in other districts, lot and concession.) / Lieu de demeure. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur chaque ligne une maison et les familles qui y habitent. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Si ailleurs, le lot et la concession.) | Sex. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Married, widowed or single? / Marié, veuf ou célibataire? | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, indiquer la province ou le territoire.) | Year of immigration if not an immigrant. / Année d'immigration si non immigrant. | Year of naturalization, if naturalized. / Année de naturalisation, si naturalisé. | Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Number of weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à toutes les occupations ou métier. | Wages earned in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à toutes les occupations ou métier. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire. | Total earnings in 1910 at all occupations or trade. / Total des salaires en 1910 à toutes les occupations ou métier. | Total earnings in 1910 at other occupations or trade, if any. / Total des salaires en 1910 à l'emploi supplémentaire. | Place of earnings per year, if not at place of living. / Lieu de salaires par année, si ailleurs. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies. | Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante. | Attended school in 1910. / Fréquenté l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue généralement parlée. | Year of education in 1910 for persons 5 years of age and over. (Universities, Colleges, Schools, etc.) / Nombre d'années d'instruction en 1910 pour les personnes de cinq ans et plus. (Universités, collèges, écoles, etc.) | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. | Crazy or insane. / Aliéné ou aliénée. | Idiotic or silly. / Idiot ou idiote. | Lines / Lignes |
|---|---|---